

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 27.4.2011
COM(2011) 228 galīgā redakcija

2011/0097 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai noslēgtu jaunu protokolu, kurā noteiktas zvejas iespējas un finansiālais ieguldījums, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Kaboverdes Republiku

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Pamatojoties uz attiecīgo Padomes pilnvarojumu¹, Eiropas Komisija risināja sarunas ar Kaboverdes Republiku, lai atjaunotu 2006. gada 19. decembra protokolu, kas pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Kaboverdes Republiku. Šīm sarunām noslēdzoties, 2010. gada 22. decembrī tika parafēts jauns protokols, kas aptver 3 gadu laikposmu, kurš sākas 2011. gada 1. septembrī, jo patlaban spēkā esošā protokola darbība beigsies 2011. gada 31. augustā.

Šī procedūra ir uzsākta paralēli ar procedūrām, kas attiecas uz Padomes lēmumu par paša protokola parakstīšanu Savienības vārdā un tā provizorisku piemērošanu, kā arī uz Padomes regulu par zvejas iespēju iedalīšanu ES dalībvalstīm.

Komisija savu nostāju sarunās cita starpā formulēja, pamatojoties arī uz *ex post* novērtējumu, kuru veica neatkarīgi eksperti.

Nolīguma protokola galvenais mērķis ir noteikt Eiropas Savienības kuģiem piedāvātās zvejas iespējas atkarībā no pieejamā pārpalikuma, kā arī attiecīgo finansiālo ieguldījumu, kas nepārprotami pienākas par piekļuves tiesībām un nozares atbalstam.

Mērķis ir attīstīt ciešāku sadarbību starp Eiropas Savienību un Kaboverdes Republiku, lai izveidotu partnerattiecību struktūru, kurā abu pušu interesēs ir izstrādāt ilgtspējīgu zivsaimniecības politiku un nodrošināt zvejas resursu atbildīgu izmantošanu Kaboverdes zvejas zonā.

Jaunais protokols ir saskaņā ar abu pušu vēlmi stiprināt partnerattiecības un sadarbību zivsaimniecības nozarē, izmantojot visus pieejamos finanšu instrumentus. Tādēļ tiek uzsvērtā vajadzība izveidot labvēlīgu tiesisku regulējumu ieguldījumu attīstībai šajā nozarē un veicināt mazapjoma zveju.

Protokola finansiālais ieguldījums — EUR 1 305 000 par visu laikposmu — pamatojas uz: a) atsaucēs daudzumu 5000 tonnu gadā 74 kuģiem, kas atbilst EUR 325 000 gadā, un b) EUR 110 000 lielu atbalstu gadā Kaboverdes Republikas zivsaimniecības nozares politikas attīstībai. Šis atbalsts atbilst valsts politikas mērķiem zivsaimniecības jomā.

Paredzētās zvejas iespējas ļauj zvejot 28 tunzivju seineriem un 35 kuģiem zvejai ar dreifējošām āķu jedām un 11 kuģiem zvejai ar maksšķerkāta āķu rindām. Tomēr, ņemot vērā krājumu ikgadējo stāvokli, šīs zvejas iespējas var pārskatīt, tās palielinot vai samazinot, un attiecīgi pārskatīt arī finansiālo ieguldījumu, to pielāgojot.

Pamatojoties uz iepriekšminēto, Komisija ierosina Padomei ar Parlamenta piekrišanu pieņemt lēmumu par šo jauno protokolu.

¹ 2010. gada 27. septembra lēmums Nr. 12600/10.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai noslēgtu jaunu protokolu, kurā noteiktas zvejas iespējas un finansiālais ieguldījums, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Kaboverdes Republiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu²,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu³,

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 19. decembrī pieņēma Regulu (EK) Nr. 2027/2006, lai noslēgtu Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Kaboverdes Republiku⁴.
- (2) Eiropas Savienība risināja sarunas ar Kaboverdes Republiku par jaunu protokolu, ar kuru Savienības kuģiem piešķir zvejas iespējas ūdeņos, kas attiecībā uz zveju ir Kaboverdes suverenitātē vai jurisdikcijā.
- (3) Šo sarunu rezultātā 2010. gada 22. decembrī tika parafēts jaunais protokols.
- (4) Pamatojoties uz Padomes [...] Lēmumu 2010/XXX⁵, šis jaunais protokols ir parakstīts, un to provizoriski piemēro no 2011. gada 1. septembra.
- (5) Minētais protokols ir jānoslēdz,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Savienības vārdā ir apstiprināts protokols⁶, kas pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Kaboverdes Republiku.

² OV C [...], [...], [...]. lpp.

³ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁴ Padomes 2006. gada 19. decembra Regula (EK) Nr. 2027/2006, OV L 414, 30.12.2006., 1. lpp.

⁵ OV C [...], [...], [...]. lpp.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personas, kas ir tiesīgas Savienības vārdā sniegt protokola 16. pantā paredzēto paziņojumu, lai izteiktu Savienības piekrišanu uzņemties šā protokola saistības⁷.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

⁶ Protokola teksts ir publicēts OV kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

⁷ Protokola spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

TIESĪBU AKTA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

- 1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums**
- 1.2. Attiecīgās politikas jomas**
- 1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība**
- 1.4. Mērķis(-i)**
- 1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums**
- 1.6. Ilgums un finansiālā ietekme**
- 1.7. Paredzētie pārvaldības veidi**

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

- 2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi**
- 2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma**
- 2.3. Krāpšanas un pārkāpumu apkarošanas pasākumi**

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

- 3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas**
- 3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem**
 - 3.2.1. Paredzamās ietekmes uz izdevumiem kopsavilkums*
 - 3.2.2. Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām*
 - 3.2.3. Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām*
 - 3.2.4. Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu*
 - 3.2.5. Trešo personu dalība finansējumā*
- 3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem**

1. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

1.1. Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

Priekšlikums Padomes lēmumam par to, lai noslēgtu jaunu protokolu, kurā noteiktas zvejas iespējas un finansiālais ieguldījums, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopien un Kaboverdes Republiku

1.2. Attiecīgās politikas jomas ABM/ABB struktūrā⁸

11. — Jūrlietas un zivsaimniecība

11.03 — Starptautiskā zvejniecība un jūras tiesības

1.3. Priekšlikuma/iniciatīvas būtība

☐ Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz jaunu darbību

☐ Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz jaunu darbību, pamatojoties uz izmēģinājuma projektu/sagatavošanas darbību⁹

☒ Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz esošas darbības pagarināšanu

☐ Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz darbību, kas pārveidota jaunā darbībā

1.4. Mērķi

1.4.1. Komisijas daudzgadu stratēģiskie mērķi, kurus plānots sasniegt ar priekšlikumu/iniciatīvu

Komisija ekskluzīvas kompetences ietvaros sarunās par divpusējiem nolīgumiem zivsaimniecības nozarē apspriež, noslēdz un īsteno Partnerattiecību nolīgumus zivsaimniecības nozarē, vienlaikus nodrošinot politisku dialogu starp partneriem attiecīgo trešo valstu zivsaimniecības politikas jomā.

Apspriežot un noslēdzot nolīgumus zivsaimniecības nozarē ar trešām valstīm, tiek panākts galvenais mērķis uzturēt un saglabāt Eiropas Savienības flotes, tai skaitā tāljūras kuģu, tradicionālās zvejas darbības un veidot partnerību, lai nostiprinātu zvejas resursu ilgtspējīgu izmantošanu ārpus ES ūdeņiem, ievērojot vides, sociālos un ekonomiskos apsvērumus.

Partnerattiecību nolīgumi zivsaimniecības nozarē nodrošina arī saskanību starp kopējās zivsaimniecības politikas principiem un saistībām, kas pieņemtas citās Eiropas politikas jomās (trešo valstu resursu ilgtspējīga izmantošana, cīņa pret nelegālu, neregistrētu un neregulētu (NNN) zveju, partnervalstu integrācija globālajā ekonomikā, kā arī politiskajā un finansiālajā ziņā labāka zvejniecības pārvaldība).

⁸ ABM — budžeta vadība pa darbības jomām, ABB — budžeta līdzekļu sadale pa darbības jomām.

⁹ Kā paredzēts Finanšu regulas 49. panta 6. punkta attiecīgi a) un b) apakšpunktā.

1.4.2. Konkrētie mērķi un attiecīgās ABM/ABB darbības

Konkrētais mērķis Nr. 1¹⁰

Panākt ilgtspējīgu zvejniecību ārpus Savienības ūdeņiem, nodrošināt Eiropas klātbūtni nomaļās zvejniecībās un aizsargāt Eiropas zivsaimniecības nozares intereses un patērētāju intereses, apspriežot un noslēdzot Partnerattiecību nolīgumus zivsaimniecības nozarē ar piekrastes valstīm (trešām valstīm) saskaņā ar Eiropas politikas jomām.

Konkrētajā gadījumā saistībā ar jauno protokolu ar Kaboverdes Republiku Eiropas Savienības tunzivju zvejas flotes nozvejas apjomam piemērojamais atsaucis daudzums bija noteikts 5000 tonnās gadā. Vienības izmaksas ir noteiktas EUR 100/t, no kurām EUR 65/t sedz no ES budžeta, bet EUR 35/t — no uzņēmēju budžeta.

Attiecīgās ABM/ABB darbības

Jūrlietas un zivsaimniecība, starptautiskā zvejniecība un jūras tiesības, starptautiskie nolīgumi zivsaimniecības nozarē (budžeta pozīcija 11 0301).

1.4.3. Paredzamie rezultāti un ietekme

Norādīt, kāda ir priekšlikuma/iniciatīvas iecerētā ietekme uz finansējuma saņēmējiem/mērķgrupām.

1. Noslēdzot jaunu ES un Kaboverdes zvejas protokolu laikposmam no 2011. gada septembra līdz 2014. gada augustam, tiks nodrošināta Eiropas Savienības kuģiem, jo īpaši tunzivju zvejas flotei, Kaboverdes ūdeņos pieejamo zvejas iespēju apjoma saglabāšana. Šis protokols nodrošinās to zvejas zonu nepārtrauktību, uz kurām attiecas nolīgumi ar Rietumāfrikas reģiona valstīm.

2. Protokols veicinās arī zvejas resursu labāku pārvaldību un saglabāšanu ar finanšu atbalstu (nozares atbalsts), kā arī tādu gada un daudzgadu programmu īstenošanu, kuras valsts līmenī pieņēmusi partnervalsts.

1.4.4. Rezultātu un ietekmes rādītāji

Norādīt priekšlikuma/iniciatīvas īstenošanas uzraudzībā izmantojamās rādītājus.

Lai nodrošinātu nolīguma īstenošanas uzraudzību, izmantos šādus ABM (budžeta vadība pa darbības jomām) rādītājus:

- zvejas iespēju gada izmantojuma pakāpe (gadā izmantoto zvejas atļauju procentuālais daudzums salīdzinājumā ar protokola sniegtajām iespējām),
- nozvejas datu vākšana un šo datu un nolīguma komerciālās vērtības analīze (nozvejas apjoms tonnās un tā izmaiņas gadā salīdzinājumā ar protokolā noteikto atsaucis daudzumu tonnās).

¹⁰ p. m.: Darbības pārskatos par 2010. gada budžetu tas ir konkrētais mērķis Nr. 2; sk. atsauci http://www.cc.cec/budg/bud/proc/adopt/_doc/_pdf/2010/apb2010-working-documents-part1-11-mare.pdf.

Apkopotā veidā kopā ar citiem zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumiem, ko ES noslēgusi ar trešām valstīm, daudzgadu analizē varēs izmantot šādus rādītājus:

- ietekme uz nodarbinātību un pievienotā vērtība ES,
- ieguldījums ES tirgus stabilizēšanā.

Turklāt saskaņā ar partnerattiecību dialogu tiek ierosināts izmantot arī šādu uzraudzības rādītāju:

- darba apspriežu un Apvienoto komiteju sanāksmju skaits.

1.5. Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

1.5.1. Īstermiņa vai ilgtermiņa vajadzības

Tā protokola piemērošanas laikposms, kurš pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Kaboverdes Republiku 2006.–2011. gadam, beidzas 2011. gada 31. augustā. Jaunais protokols aptver laikposmu no 2011. gada 1. septembra līdz 2014. gada 31. augustam. Līdztekus šai procedūrai ir uzsākta procedūra, kas saistīta ar to, lai Padome pieņemtu lēmumu par šā protokola provizorisku piemērošanu.

Jaunais protokols ļaus regulēt Eiropas Savienības zvejas flotes darbību, bet kuģu īpašniekiem — arī turpmāk saņemt atļaujas zvejai Kaboverdes EEZ no 2011. gada.

Turklāt jaunā protokola galvenais mērķis ir stiprināt sadarbību starp ES un Kaboverdi, lai veicinātu ilgtspējīgas un atbildīgas zivsaimniecības politikas izstrādi un zvejas resursu racionālu izmantošanu Kaboverdes zvejas zonā. EUR 60 000, kas šim nolūkam bija atvēlēti saskaņā ar iepriekšējo protokolu, ir pilnībā izmantoti un ir pat atzīti par pārāk mazu summu salīdzinājumā ar nozares vajadzībām, jo īpaši attiecībā uz zvejas darbību uzraudzību un kontroli Kaboverdes EEZ. Lai labāk apmierinātu šīs vajadzības, saskaņā ar jauno protokolu iedalītā summa, kas paredzēta zivsaimniecības nozarei, ir lielāka, proti, EUR 110 000.

Galvenie jaunā protokola elementi ir šādi.

- Zvejas iespējas: zvejojot būs atļauts 28 tunzivju seineriem, 35 kuģiem zvejai ar dreifējošām āķu jedām un 11 kuģiem zvejai ar makšķerkāta āķu rindām, nosakot gada nozvejas atsaucē daudzumu 5000 tonnu apmērā. Par šo zvejas iespēju sadali starp ieinteresētajām dalībvalstīm tiks sagatavots īpašas Padomes regulas priekšlikums.
- Ikgadējais finansiālais ieguldījums: EUR 435 000.
- Kuģu īpašniekiem piemērojamie avansa maksājumi un maksas¹¹: EUR 35 seineriem un kuģiem zvejai ar dreifējošām āķu jedām, EUR 25 kuģiem zvejai ar makšķerkāta āķu rindām par tonnu tunzivju, kas nozvejotas Kaboverdes zvejas zonā. Avansa maksājumi gadā ir EUR 4375 tunzivju seineriem, EUR 3150 kuģiem zvejai ar āķu jedām un EUR 450 kuģiem zvejai ar makšķerkāta āķu rindām.

¹¹ Avansa maksājumi un maksas, kuras veic kuģu īpašnieki, neietekmē Kopienas budžetu.

1.5.2. *Kopienas iesaistīšanās pievienotā vērtība*

Ja ES nenoslēgtu šo jauno protokolu, tiktu noslēgti privāti līgumi, kuri negarantētu ilgtspējīgu zvejniecību. Turklāt Eiropas Savienība cer, ka ar šo protokolu Kaboverdes Republika turpinās efektīvi sadarboties ar ES tādos reģionālos forumos kā Starptautiskā Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisija (*ICCAT*) un Apakšreģionālā zvejniecības komisija (*CSRP*).

Ar protokolu saistītie finanšu fondi ļaus Kaboverdei turpināt arī stratēģiskās plānošanas darbu, lai šo politiku īstenotu zvejas jomā, kā arī stiprināt tās spējas cīnīties pret NNN zveju, jo īpaši uzlabojot infrastruktūru to zvejas darbību uzraudzībai un kontrolei, kuras veic šis valsts ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā (EEZ).

Turklāt ar šo nolīgumu tiek radītas darbavietas ES un Kaboverdes izcelsmes jūrniekiem. Partnerattiecību nolīgumus zivsaimniecības nozarē veicina arī saimniecisko darbību Kaboverdes ostās, kuras ES kuģu īpašnieki izmanto zivju pārkraušanai citā kuģī vai kuģu remontam.

1.5.3. *Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas*

Lai varētu sākt sarunas par jaunu protokolu, ar neatkarīgu konsultantu konsorcijs palīdzību tika veikta 2006.–2011. gada protokola padziļināta novērtēšana, kura beidzās 2010. gada oktobrī.

Ex-ante novērtējumā ir identificēti šādi aspekti, kas ir ES interesēs:

- atbilstoši Eiropas flotu vajadzībām ar Kaboverdi noslēgtais zivsaimniecības nolīgums palīdz saglabāt ES tunzivju zvejniecības dzīvotspēju Atlantijas okeānā,
- protokols palīdz stiprināt attiecīgās jomas dzīvotspēju Eiropā, Eiropas Savienības kuģiem un ar šo kuģu darbību saistītajiem nozares segmentiem nodrošinot stabilu tiesisko vidi un vidēja termiņa pārredzamību.

Novērtējuma secinājumi attiecībā uz Kaboverdes interešu ievērošanu protokolā ir šādi:

- zivsaimniecības nolīgums palīdz stiprināt zivsaimniecības nozares iestāžu darbību, uzlabojot pētniecību un uzraudzības, kontroles un pārraudzības darbības, kā arī panākot labāku apmācību mazapjoma zvejniecībā un uzlabojot šīs jomas dzīvotspēju,
- turklāt zivsaimniecības nolīgumam ir nozīmīga ietekme uz valsts budžeta un politikas stabilitāti.

Turklāt līdztekus nozvejas tiešajai komercvērtībai, ko gūst attiecīgie kuģi, ir paredzami šādi ieguvumi:

- garantētas darbavietas uz zvejas kuģiem,
- atbilstošs darbavietu skaita pieaugums ostās, kuģu būvētavās, pakalpojumu uzņēmumos u. c.,
- šo darbavietu pieejamība reģionos, kur nav citu darba iespēju,

- ieguldījums ES apgādē ar zivju produktiem.

Novērtējuma ziņojumā¹² norādīts, ka nolīguma ieguldījums ievērojamā mērā palīdz nodrošināt ES tunzivju zvejas flotes darbības, kaut arī nozveju var gūt tikai dažus mēnešus gadā.

Jaunajā nolīgumā ņemti vērā ieteikumi, ka zvejas atļaujas izdodamas tikai tunzivju zvejas kategorijā. Salīdzinājumā ar iepriekšējo protokolu samazinātas zvejas iespējas kuģiem zvejai ar āķu jedām — to skaits no 48 samazināts līdz 35, ņemot vērā vēsturisko izmantojuma procentu, kas šai kategorijai bijis pēdējos gados. Turklāt ir panākts neliels pieejamo licenču skaita palielinājums tunzivju seineru kategorijai — to skaits no 25 palielināts līdz 28, lai atsvērtu dažu uzņēmēju pārvietošanos no Indijas okeāna uz Atlantijas okeānu pirātisma dēļ.

Ir saglabāts līdzšinējais nozvejas atsaucis daudzums 5000 tonnas gadā. Tomēr, ņemot vērā Kaboverdes zivsaimniecības nozares vajadzības, salīdzinājumā ar iepriekšējo protokolu palielināts nozares atbalstam piešķiramā finanšu ieguldījuma apjoms.

Finanšu ieguldījuma ikgadējais piešķirums ir palielināts par EUR 50 000 (+ 13 %) salīdzinājumā ar iepriekšējo protokolu (2006–2011).

1.5.4. Saderība un iespējamā sinerģija ar citiem attiecīgajiem instrumentiem

Saistībā ar partnerattiecību nolīgumiem zivsaimniecības nozarē pārskaitītie finanšu līdzekļi veido atkārtoti izmantojamus ieņēmumus trešo partnervalstu budžetā. Tomēr šo finanšu līdzekļu daļas piesaiste darbību īstenošanai saskaņā ar valsts nozares politiku ir nosacījums partnerattiecību nolīgumu noslēgšanai zivsaimniecības nozarē un to īstenošanas uzraudzībai. Šie finanšu resursi ir saderīgi ar citiem finansēšanas avotiem no citiem starptautiskiem finansētājiem projektu un/vai programmu īstenošanai valsts līmenī zivsaimniecības nozarē. Citas iespējamās EAF līdzfinansētas darbības arī varētu būt saderīgas ar tām darbībām, kas jau identificētas saistībā ar valsts nozares politikas ikgadējo un daudzgadējo plānošanu: tādos gadījumos tiks veikta 2.1. punktā norādītās gada īstenošanas rezultātu vispārēja analīze.

¹² 2006.–2011. gada protokola *ex post* novērtējums un nākamā protokola *ex ante* novērtējums.

1.6. Ilgums un finansiālā ietekme

☒ Ierobežota ilguma priekšlikums/iniciatīva

☒ Priekšlikums/iniciatīva, kas ir spēkā trīs gadus, sākot no 2011. gada 1. septembra, no kura provizoriski piemēro protokolu saskaņā ar Padomes lēmumu par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu protokolu, kurā noteiktas zvejas iespējas un finansiālais ieguldījums, kas paredzēts Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Kaboverdes Republiku.

☒ Finansiālā ietekme no 2011. gada līdz 2014. gadam

☐ Beztermiņa priekšlikums/iniciatīva

– Īstenošana ar uzsākšanas periodu no [GGGG] līdz [GGGG],

– pēc kura turpinās normāla darbība.

1.7. Paredzētie pārvaldības veidi¹³

☒ Komisijas īstenota centralizēta tieša pārvaldība

☐ Centralizēta netieša pārvaldība, izpildes uzdevumus deleģējot:

– ☐ izpildaģentūrām

– ☐ Kopienų izveidotām struktūrām¹⁴

– ☐ valstu publiskā sektora struktūrām vai tām struktūrām, kas veic valsts pārvaldes uzdevumus

– ☐ personām, kurām ir uzticēts veikt īpašas darbības saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu un kuras ir noteiktas attiecīgā pamataktā Finanšu regulas 49. panta nozīmē

☐ Dalīta pārvaldība kopā ar dalībvalstīm

☐ Decentralizēta pārvaldība kopā ar trešām valstīm

☐ Pārvaldība kopā ar starptautiskām organizācijām (precizēt)

Ja norādīti vairāki pārvaldības veidi, sniedziet papildu informāciju iedaļā „Piezīmes”.

Piezīmes

[...]

¹³ Skaidrojumus par pārvaldības veidiem un atsaucies uz Finanšu regulu skatīt *BudgWeb* tīmekļa vietnē: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_fr.html.

¹⁴ Kā paredzēts Finanšu regulas 185. pantā.

2. PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

2.1. Uzraudzības un ziņošanas noteikumi

Norādīt periodiskumu un nosacījumus.

Komisija (Jūrlietu un zivsaimniecības ĢD sadarbībā ar zivsaimniecības atašeju Dakārā un Eiropas Savienības delegāciju Kaboverdē) nodrošinās šā protokola īstenošanas regulāru uzraudzību, jo īpaši uzņēmēju iesaistes ziņā zvejas iespēju izmantošanā un nozvejas datu ziņā.

Turklāt protokolā ir paredzēta vismaz viena Apvienotās komitejas ikgadējā sanāksme, kuras laikā Komisija un ieinteresētās dalībvalstis tiekas ar trešo valsti, lai apspriestos par nolīguma un tā protokola īstenošanu.

Attiecībā uz nozares atbalsta īstenošanu protokolā noteikts, ka abas puses katru gadu veic nozares daudzgadu programmas īstenošanas rezultātu novērtējumu. Protokolā paredzēta nozares atbalstam atvēlētā finansiālā ieguldījuma apjoma pielāgošanas iespēja gadījumā, ja novērtējumā būs norādīts, ka finansēto mērķu īstenošana nav apmierinoša.

2.2. Pārvaldības un kontroles sistēma

2.2.1. Apzinātie riski

Protokola ieviešana ir saistīta ar zināmu risku, piemēram, zivsaimniecības nozares politikas finansēšanai paredzētās summas var netikt iedalītas saskaņā ar vienošanos (pārplānošana).

2.2.2. Paredzētās kontroles metodes

Lai novērstu iepriekšējā punktā minēto risku, paredzēts izvērst dialogu par nozares politikas plānošanu un īstenošanu. Šo kontroles metožu daļa ir arī 2.1. punktā norādīto rezultātu kopēja analīze.

Turklāt protokols paredz īpašas klauzulas tā apturēšanai ar konkrētiem nosacījumiem un konkrētos apstākļos.

2.3. Krāpšanas un pārkāpumu apkarošanas pasākumi

Norādīt esošos vai plānotos novēršanas un aizsardzības pasākumus.

Attiecīgā trešā valsts ir pilnībā atbildīga par to, kā tiek izmantots finansiālais ieguldījums, kuru ES maksā saskaņā ar nolīgumu. Tomēr Komisija apņemas tiekties izveidot pastāvīgu politisko dialogu un sadarbību, lai varētu labāk pārvaldīt nolīguma īstenošanu un stiprināt ES ieguldījumu ilgtspējīgā resursu pārvaldībā. Katrā ziņā visi maksājumi, kurus Komisija veic atbilstīgi zivsaimniecības nolīgumam, notiek saskaņā ar parastajiem Komisijas noteikumiem un budžeta un finanšu procedūrām. Konkrētajā gadījumā tas ļauj pilnībā identificēt trešo valstu bankas kontus, kuros iemaksā finansiālā ieguldījuma summas. Konkrētajā gadījumā šā protokola 2. panta 7. punktā norādīts, ka visu finansiālo ieguldījumu iemaksā īpašā Valsts kases kontā, kas atvērts Kaboverdes iestāžu izraudzītā finanšu iestādē.

3. PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS PAREDZAMĀ FINANSIĀLĀ IETEKME

3.1. Attiecīgās daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijas un budžeta izdevumu pozīcijas

- Esošās budžeta izdevumu pozīcijas

Sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām

Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Numurs [Izdevumu kategorija]	Dif./nedif. ¹⁵	no EBTA valstīm ¹⁶	no kandidātvalstīm ¹⁷	no trešām valstīm	Finanšu regulas 18. panta 1. punkta aa) apakšpunkt a nozīmē)
2	11.0301 Starptautiski zivsaimniecības nolīgumi	Dif.	NĒ	NĒ	NĒ	NĒ

- No jauna veidojamās budžeta pozīcijas

(nepiemēro)

Sarindotas pa daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām

Daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategorija	Budžeta pozīcija	Izdevumu veids	Iemaksas			
	Numurs [Izdevumu kategorija]	Dif./nedif.	no EBTA valstīm	no kandidātvalstīm	no trešām valstīm	Finanšu regulas 18. panta 1. punkta aa) apakšpunkt a nozīmē)
[...]	[XX.YY.YY.YY.] [...]	[...]	JĀ/NĒ	JĀ/NĒ	JĀ/NĒ	JĀ/NĒ

¹⁵ Dif. — diferencētās apropriācijas, nedif. — nediferencētās apropriācijas.

¹⁶ EBTA — Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija.

¹⁷ Kandidātvalstis un attiecīgā gadījumā potenciālās kandidātvalstis no Rietumbalkāniem.

3.2. Paredzamā ietekme uz izdevumiem

3.2.1. Paredzamās ietekmes uz izdevumiem kopsavilkums

Miljonos EUR (4 zīmes aiz komata)

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija:	2	Dabas resursu saglabāšana un apsaimniekošana
--	---	--

MARE ĢD			N gads ¹⁸ (2011)	N+1 gads (2012)	N+2 gads (2013)	N+3 gads	Iekļaut ietekmes vajadzīgo gadu 1.6. punktu)	atspoguļošanai skaitu (skat.	KOPĀ
• Darbības apropriācijas									
Budžeta pozīcijas numurs: 11.0301	Saistības	(1)	0,435	0,435	0,435				1,305
	Maksājumi	(2)	0,435	0,435	0,435				1,305
Budžeta pozīcijas numurs:	Saistības	(1a)							
	Maksājumi	(2a)							
• Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem ¹⁹									
Budžeta pozīcijas numurs:		(3)							
KOPĀ — MARE ĢD apropriācijas	Saistības	=1+1a +3	0,435	0,435	0,435				1,305
	Maksājumi	=2+2a +3	0,435	0,435	0,435				1,305

¹⁸ N gads ir gads, kurā sāk īstenot priekšlikumu/iniciatīvu.

¹⁹ Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās “BA” pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

• KOPĀ — Darbības apropriācijas ²⁰	Saistības	(4)	0,435	0,435	0,435					1,305
	Maksājumi	(5)	0,435	0,435	0,435					1,305
• KOPĀ — Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no konkrētu programmu piešķirumiem		(6)	0	0	0					
KOPĀ — Daudzgažu finanšu shēmas 2. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	Saistības	=4+ 6	0,435	0,435	0,435					1,305
	Maksājumi	=5+ 6	0,435	0,435	0,435					1,305

Gadījumā, ja priekšlikums/iniciatīva ietekmē vairākas izdevumu kategorijas (nepiemēro)

• KOPĀ — Darbības apropriācijas	Saistības	(4)								
	Maksājumi	(5)								
• KOPĀ — Administratīvās apropriācijas, kas tiek finansētas no programmu piešķirumiem		(6)								
KOPĀ — Daudzgažu finanšu shēmas 1.–4. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas (Pamatsumma)	Saistības	=4+ 6								
	Maksājumi	=5+ 6								

²⁰ Finansiālo ieguldījumu veido: a) EUR 325 000 gadā, kas atbilst atsaucē daudzumam 5000 tonnu gadā, un b) EUR 110 000 gadā, kas atvēlēti Kaboverdes Republikas zivsaimniecības nozares politikas izstrādes atbalstam. Ja ikgadējā nozveja pārsniegs 5000 tonnu, finansiālā ieguldījuma ikgadējo piešķirumu palielinās par EUR 65 par katru papildu nozvejoto tonnu. Tomēr Eiropas Savienības šādi samaksātā ikgadējā kopsumma nedrīkst vairāk nekā divas reizes pārsniegt EUR 650 000 (sk. protokola 2. panta 4. punktu).

Daudz gadu finanšu shēmas izdevumu kategorija:	5	„Administratīvie izdevumi”
--	---	----------------------------

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

		N gads (2011)	N+1 gads (2012)	N+2 gads (2013)	N+3 gads ²¹ (2014)	Iekļaut vajadzīgo 1.6. punktu)	ietekmes gadus	atspoguļošanai skaitu (skat.	KOPĀ
MARE ĢD									
• Cilvēkresursi.		0,01843	0,0572	0,0572	0,03877				0,1716
• Citi administratīvie izdevumi ²²		0,005	0,010	0,010	0,005				0,030
KOPĀ — MARE ĢD	Apropriācijas								

KOPĀ — Daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	(Saistību summa maksājumu summa) =	0,02343	0,0672	0,0672	0,04377				0,2016
--	---------------------------------------	---------	--------	--------	---------	--	--	--	--------

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

		N gads ²³	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Iekļaut vajadzīgo 1.6. punktu)	ietekmes gadus	atspoguļošanai skaitu (skat.	KOPĀ
KOPĀ — Daudz gadu finanšu shēmas 1.–5. IZDEVUMU KATEGORIJAS apropriācijas	Saistības								
	Maksājumi	0,45843	1,107	1,107	0,04377				1,5066

²¹ Administratīvie izdevumi ir sadalīti pa 4 budžeta gadiem, pieņemot, ka protokols aptver laikposmu no 2011. gada septembra līdz 2014. gada augustam. Ar cilvēkresursiem saistītie izdevumi ir aprēķināti *pro rata* 2011. un 2014. gadam.

²² Uz vietas veikto uzraudzības pasākumu izmaksu aplēse.

²³ N gads ir gads, kurā sāk īstenot priekšlikumu/iniciatīvu.

3.2.2. Paredzamā ietekme uz darbības apropriācijām

- ☐ Priekšlikums/iniciatīva neparedz darbības apropriāciju izmantošanu
- ☒ Priekšlikums/iniciatīva paredz darbības apropriāciju izmantošanu šādā veidā:

Saistību apropriācijas miljonos EUR (4 zīmes aiz komata)

Norādīt mērķus rezultātus ⇓			N gads (2011)		N+1 gads (2012)		N+2 gads (2013)		N+3 gads		Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)								KOPĀ	
	REZULTĀTI																			
	Rezultāta veids ²⁴	Vidējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Daudzums	Kopējās izmaksas	Kopējais rezultātu daudzums	Kopējās izmaksas
KONKRĒTAIS MĒRĶIS Nr. 1 ²⁵																				
Tunzivju nozveja	Atsauc. daudz. tonnās	EUR 6 5/t	5000 t	0,325	5000 t	0,325	5000 t	0,325										15 000 t	0,975	
Nozares atbalsts		0,110	1	0,110	1	0,110	1	0,110											0,330	
Starpsumma — 1. konkrētais mērķis				0,435		0,435		0,435											1,305	
KONKRĒTAIS MĒRĶIS Nr. 2																				
- Rezultāts																				

²⁴ Rezultāti ir attiecīgie produkti vai pakalpojumi (piemēram, finansēto studentu apmaiņu skaits, uzbūvēto ceļu garums kilometros utt.).
²⁵ Konkrētie mērķi, kas norādīti 1.4.2. punktā.

Starpsumma — 2. konkrētais mērķis																
KOPĒJĀS IZMAKSAS		0,435		0,435		0,435										1,305

3.2.3. Paredzamā ietekme uz administratīvajām apropriācijām

3.2.3.1. Kopsavilkums

- ☐ Priekšlikums/iniciatīva neparedz administratīvo apropriāciju izmantošanu
- ☒ Priekšlikums/iniciatīva paredz administratīvo apropriāciju izmantošanu šādā veidā:

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

	N gads ²⁶ (2011)	N+1 gads (2012)	N+2 gads (2013)	N+3 gads	Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)	KOPĀ
--	--------------------------------	--------------------	--------------------	-------------	--	------

Daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA							
Cilvēkresursi	0,01843	0,0572	0,0572	0,03877			0,1716
Pārējie administratīvie izdevumi	0,005	0,010	0,010	0,005			0,030
Starpsumma — Daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJA	0,02343	0,0672	0,0672	0,04377			0,2016

Ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS ²⁷							
Cilvēkresursi	0,005	0,016	0,016	0,011			0,048
Citi administratīvie izdevumi	0,0015	0,005	0,005	0,0035			0,015
Starpsumma — Ārpus daudz gadu finanšu shēmas 5. IZDEVUMU KATEGORIJAS	0,0065	0,021	0,021	0,0145			0,063

KOPĀ	0.02993	0.0882	0.0882	0.05827			0.2646
------	---------	--------	--------	---------	--	--	--------

²⁶

²⁷

N gads ir gads, kurā sāk īstenot priekšlikumu/iniciatīvu.

Tehniskais un/vai administratīvais atbalsts un ES programmu un/vai darbību īstenošanas atbalsta izdevumi (kādreizējās "BA" pozīcijas), netiešā pētniecība, tiešā pētniecība.

3.2.3.2. Paredzamās cilvēkresursu vajadzības

- ☐ Priekšlikums/iniciatīva neparedz cilvēkresursu izmantošanu
- ☒ Priekšlikums/iniciatīva paredz cilvēkresursu izmantošanu šādā veidā:

Paredzamais apjoms izsakāms veselos skaitļos (vai maksimāli ar vienu zīmi aiz komata)

	N gads (2011)	N+1 gads (2012)	N+2 gads (2013)	N+3 gads (2014)	Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)		
• Štatu sarakstā ietvertās amata vietas (ierēdņi un pagaidu darbinieki)							
XX 01 01 01 (Galvenā mītne un Komisijas pārstāvniecības)	0,13	0,4	0,4	0,27			
XX 01 01 02 (Delegācijas)							
XX 01 05 01 (Netiešā pētniecība)	0	0	0	0			
10 01 05 01 (Tiešā pētniecība)	0	0	0	0			
• Ārštata darbinieki (izsakot ar pilnslodzes ekvivalentu — <i>FTE</i>) ²⁸							
XX 01 02 01 (<i>CA</i> , <i>INT</i> , <i>SNE</i> , ko finansē no vispārīgajām apropriācijām)	0	0	0	0			
XX 01 02 02 (<i>CA</i> , <i>LA</i> , <i>SNE</i> , <i>INT</i> un <i>JED</i> delegācijās)	0,03	0,1	0,1	0,07			
XX 01 04 yy ²⁹	- Galvenā mītne ³⁰						
	- Delegācijas						
XX 01 05 02 (<i>CA</i> , <i>SNE</i> , <i>INT</i> — netiešā pētniecība)							
10 01 05 02 (<i>CA</i> , <i>SNE</i> , <i>INT</i> — tiešā pētniecība)							
11010404 (<i>CA</i> , atašejs, kas ir atbildīgs par nozares atbalsta izmantošanas uzraudzību)	0,08	0,25	0,25	0,17			
KOPĀ	0,24	0,75	0,75	0,51			

XX ir attiecīgā politikas joma vai budžeta sadaļa.

Cilvēkresursu vajadzības tiks nodrošinātas, izmantojot attiecīgā ĢD darbiniekus, kuri jau ir iesaistīti konkrētās darbības pārvaldībā un/vai ir pārgrupēti attiecīgajā ģenerāldirektorātā, vajadzības gadījumā izmantojot vadošajam ĢD gada budžeta sadales procedūrā piešķirtos papildu resursus un ņemot vērā budžeta ierobežojumus.

²⁸ *CA* — līgumdarbinieki, *LA* — vietējie darbinieki, *SNE* — valstu norīkotie eksperti, *INT* — pagaidu darbinieki, *JED* — jaunākie eksperti delegācijās.

²⁹ Saskaņā ar robežlielumiem attiecībā uz ārštata darbiniekiem, ko finansē no darbības apropriācijām (kādreizējām „BA” pozīcijām).

³⁰ Struktūrfondi, Eiropas Lauksaimniecības fonds lauku attīstībai (ELFLA) un Eiropas Zivsaimniecības fonds (EZF).

Cilvēkresursu aprēķins–aplēse

Ierēdņi un pagaidu darbinieki	1 MARE ĢD lietvedis + nodaļas vadītājs/nodaļas vadītāja vietnieks + sekretariāts; kopumā pēc aplēses — 0,4 darbinieki gadā Izmaksu aprēķins: 0,4 darbinieki gadā x EUR 127 000 gadā = EUR 50 800
Ārštata darbinieki	1 deleģēts līgumdarbinieks (Kaboverde), kura uzdevums ir Kaboverdes iestādēm nodoto vai Kaboverdes iestāžu izdoto zvejas atļauju izmantošanas uzraudzība; kopumā pēc aplēses — 0,1 darbinieks gadā Izmaksu aprēķins: 0,1 darbinieks gadā x EUR 64 000 gadā = EUR 6400
Darbinieki ārpus 5. izdevumu kategorijas	1 līgumdarbinieks — zivsaimniecības atašejs Senegālas delegācijā, kura uzdevums ir nozares atbalsta izmantošanas uzraudzība; kopumā pēc aplēses — 0,25 darbinieki gadā Izmaksu aprēķins: 0,25 darbinieki gadā x EUR 64 000 gadā = EUR 16 000

Kopējo cilvēkresursu daudzuma gadā aprēķins: EUR 50 800 + EUR 6400 + EUR 16 000 = EUR 73 200 => EUR 0,0732 milj.

Veicamo uzdevumu apraksts

- Palīdzība sarunvedējam ar zivsaimniecības nolīgumu saistīto sarunu sagatavošanā un noslēgšanā:
 - piedalīties sarunās ar trešām valstīm, lai noslēgtu zivsaimniecības nolīgumus,
 - sagatavot komisāram novērtējuma ziņojumu projektus un sarunu stratēģijas piezīmes,
 - iesniegt un aizstāvēt Komisijas nostāju Padomes Ārējās zivsaimniecības politikas darba grupā,
 - kopā ar dalībvalstīm meklēt kompromisa risinājumus, kas iekļaujami nolīguma galīgajā redakcijā.
- Nolīgumu īstenošanas kontrole:
 - veikt zivsaimniecības nolīgumu īstenošanas ikdienas uzraudzību,
 - sagatavot un pārbaudīt finansiālā ieguldījuma un īpašu papildu ieguldījumu maksāšanas saistības un to izpildi,
 - regulāri ziņot par nolīgumu īstenošanas gaitu,
 - novērtēt nolīgumu zinātniskos un tehniskos aspektus,

- sagatavot Padomes regulas un lēmuma priekšlikuma projektu un izstrādāt nolīguma tekstu,
- uzsākt un pārraudzīt pieņemšanas procedūras.
- Tehniskā palīdzība:
 - sagatavot Komisijas nostāju Apvienotajā komitejā.
- Starpiestāžu sadarbība:
 - sarunu procesā pārstāvēt Komisiju Padomē, Eiropas Parlamentā un attiecīgajās dalībvalstīs,
 - sagatavot atbildes uz Eiropas Parlamenta uzdotajiem mutiskajiem un rakstiskajiem jautājumiem.
- Starpdienestu apspriedes un darbības koordinēšana:
 - jautājumos par nolīgumu slēgšanas sarunām un īstenošanas uzraudzību nodrošināt saikni ar pārējiem ģenerāldirektorātiem,
 - organizēt starpdienestu apspriedes un atbildēt uz informācijas pieprasījumiem.
- Novērtēšana:
 - piedalīties ietekmes novērtējuma atjaunināšanā,
 - analizēt sasniegtos mērķus un novērtēšanas rādītājus.

3.2.4. Saderība ar kārtējo daudzgadu finanšu shēmu

- x Priekšlikums/iniciatīva atbilst kārtējai daudzgadu finanšu shēmai
- ☐ Pieņemot priekšlikumu/iniciatīvu, jāpārplāno attiecīgā izdevumu kategorija daudzgadu finanšu shēmā

Aprakstīt, kas jāpārplāno, norādot attiecīgās budžeta pozīcijas un summas.

[...]

- ☐ Pieņemot priekšlikumu/iniciatīvu, jāpiemēro elastības instruments vai jāpārskata daudzgadu finanšu shēma³¹

Aprakstīt, kas jādara, norādot attiecīgās izdevumu kategorijas, budžeta pozīcijas un summas.

[...]

3.2.5. Trešo personu iemaksas

- X Priekšlikums/iniciatīva neparedz trešo personu līdzfinansējumu
- Priekšlikums/iniciatīva paredz šādu līdzfinansējumu.

Apropriācijas miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

	N gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Iekļaut atspoguļošanai gadus ietekmes vairākus vajadzīgo (skat. 1.6. punktu)			Kopā
Norādīt līdzfinansējuma avotu/struktūru								
KOPĀ — Līdzfinansējuma apropriācijas								

³¹ Skatīt Iestāžu nolīguma 19. un 24. punktu.

3.3. Paredzamā ietekme uz ieņēmumiem

- ☒ Priekšlikums/iniciatīva finansiāli neietekmē ieņēmumus
- ☐ Priekšlikums/iniciatīva finansiāli ietekmē:
 - ☐ pašu resursus
 - ☐ dažādus ieņēmumus

Miljonos EUR (3 zīmes aiz komata)

Budžeta ieņēmumu pozīcija	Kārtējā budžeta gadā pieejamās apropriācijas	Priekšlikuma/iniciatīvas ietekme ³²						
		N gads	N+1 gads	N+2 gads	N+3 gads	Iekļaut ietekmes atspoguļošanai vajadzīgo gadu skaitu (skat. 1.6. punktu)		
... pants								

Attiecībā uz īpaši novirzāmiem dažādajiem ieņēmumiem norādīt attiecīgo(-ās) izdevumu pozīciju(-as).

[...]

Norādīt ietekmes uz ieņēmumiem aprēķināšanai izmantoto metodi.

[...]

³² Norādītajām tradicionālo pašu resursu (muitas nodokļi, cukura nodevas) summām jābūt neto summām, t. i., bruto summām, no kurām atskaitītas iekasēšanas izmaksas 25 % apmērā.